

**A VERY BRIEF
BIBLIOGRAPHY
AND A COLLECTION OF SECONDARY SOURCES**

IN PROCESS

In due time I would like to add a number of quotations from the Bible
in Hebrew with transliteration, a translation and brief notes.

SIN AND REPENTANCE
IN THE HEBREW SCRIPTURES/TANAKH/OLD TESTAMENT
AND
IN THE NEW TESTAMENT

Prepared for a presentation/discussion (not a lecture)

at

SPERTUS INSTITUTE OF JEWISH STUDIES
618 South Michigan Avenue. Chicago, Illinois 60605

Tuesday, June 30, 1998

1:30-4:00 p.m.

by

Rev. Walter L. Michel, Ph.D.

(Hebrew and Semitic Studies)

Professor of Old Testament

LUTHERAN SCHOOL OF THEOLOGY AT CHICAGO

1100 East 55th Street. Chicago, Illinois 60615

1998

Dear Reader, please, bring to my attention any mistakes
and suggestions for improvements

MAINLY DICTIONARY AND ENCYCLOPEDIA ARTICLES

Before turning to books and articles about a specific topic I, usually, first, turn to the dictionary and encyclopedia articles in order to gain a general knowledge of the subject.

I have found that it is *never* enough to read only one article on a topic. I prefer to read, at least, three or four articles and I also, always, read also an equivalent article in the *EncJud*. I do not understand how Christians can be satisfied reading materials written only by Christian scholars.

The colleagues, who wrote these dictionary articles, most often, also provide *excellent* guidance in their selection and recommendations of books and articles. So, the bibliographies (at the end of these articles) should not be neglected.

The Hebrew and Greek words will be added in further revisions of this manuscript ... and the articles in the *TDNT* (*Theological Dictionary of the New Testament*) and the *TDOT* (*Theological Dictionary of the Old Testament*) will be listed

A COLLECTION OF SECONDARY SOURCES

- = materials distributed to the members of the seminar

ATONEMENT

-
- “Atonement,”
IDB I A-D (1962) 309-313 (C. L. Mitton)
 - “Atonement, Day of,”
IDB I A-D (1962) 313-316 (J. C. Rylaarsdam)
 - “Atonement,”
EncJud 3 Anh-Az (1972) 830-831 (Ed)
 - “Day of Atonement,”
EncJud 5 C-Dh (1972) 1376-1384 (M. D. Herr)
 - “Day of Atonement as Annual Day of Purgation in Temple Times,” 1384-1387 (J. Milgrom)
 - “Atonement in the OT,”
IDBSup (1976) 78-82 (J. Milgrom)
 - “Atonement, Day of,”
IDBSup (1976) 82-83 (J. Milgrom)
 - “Atone, Atonement,”
ISBE I A-D (1979) 352-360 (G. W. Bromley)
 - “Atonement, Day of,”
ISBE I A-D (1979) 360-362 (W. Möller, J. B. Payne)
 - “Atonement in the NT,”
ABD 1 A-C (1992) 518-522 (C. M. Tuckett)
 - “Day of Atonement,”
ABD 2 D-G (1992) 72-76 (David P. Wright)

CONFESSION

- “Confession,”
IDB I A-D (1962) 667-668 (W. A. Quanbeck)
- “Confession,”
EncJud 5 C-Dh (1972) 877- 878 (Cohn, Haim Hermann)
- “Confession of Sins,”
EncJud 5 C-Dh (1972) 878-880 (Ed.)
In Hebrew יָדָוּ, *widdûy* < *wdh*, *ydh*, the original *w-* is used, “give thanks,” “to confess” (BDB 392).
הִדָּוּת, *tôdâh*, “thanksgiving, thank-offering”
- “Confess; Confession,”
ISBE I A-D (1979) 759-760 (H. E. Jacobs)

CONVERSION - see also REPENTANCE, REGENERATION

- “Conversion,”
IDB I A-D (1962) 678 (J. Marsh)
- “Conversion,”
9» *ISBE I A-D* (1979) 768-770 (H. N. Malony)
- “Conversion,”
ABD 1 A-C (1992) 1131-1133 (Beverly Roberts Gaventa)

CRIMES AND PUNISHMENTS - see also PUNISHMENTS AND CRIMES

- “Crimes and Punishments,”
IDB 1 A-D (1962) 733-744 (J. Greenberg)

EVIL - see also GOOD AND EVIL

- “Evil,”
IDB 2 E-J (1962) 182-183 (S. J. De Vries)
- “Evil,”
ISBE 2 E-J (1982) 206-210 (A. D. Verhey)
- “Evil,”
ABD 2 D-G (1992) 678-679 (Duane F. Watson)

FORGIVENESS

- “Forgiveness,”
IDB 2 E-J (1962) 314-319 (W. A. Quanbeck)
 - “Forgiveness,”
EncJud 6 Di-Fo (1972) 1433-
 “In the Bible,” 1433-1435 (J. Milgrom)
 “In Talmud and Jewish Thought,” 1435-1437 (A. Unterman)
- “Forgiveness - Old Testament,”
ABD 2 (1992) 831-833 (John s. Kselman)
- “Forgiveness -Early Judaism
ABD 2 (1992) 833-835 (James H. Charlesworth)
- “Forgiveness - New Testament
ABD 2 (1992) 835-838 (Gary S. Shogren)

GOOD AND EVIL

- “Good and Evil,”
EncJud 7 Fr-Ha (1972) 775-
 “In the Bible,” “In Talmudic Literature,” 775-776 (Ed)
 “In Medieval Jewish Philosophy,” 776-777 (Jacob Bernard Agus/Ed.)
 “In Modern Jewish Philosophy,” 777-778 (Michael J. Graetz)

INCLINATION

- “Inclination, Good and Evil,”
EncJud 8 He-Ir (1972) 1318-1319 (S.R.)

JUSTIFICATION

- “Justification, Justify,”
IDB II E-J (1962) 1027-1030 (E. C. Blackman)
- “Justification,”
ISBE II E-J (1982) 1168-1174 (J. A. Faulkner, J. Murray, G. W. Bromley)
- “Justify; Justified,”
ISBE II E-J (1982) 1174 (J. E. Hoffine)
- Justification,”
ABD 3 H-J (1992) 1129-1133 (Richard B. Hays)

PERFECT

- “Perfection,”
IDB III K-Q (1962) 730 (J. Y. Campbell)
- “Perfect; Make Perfect; Perfection,”
ISBE III K-P (1986) 764-765 (N. J. Opperwall)

PUNISHMENTS AND CRIMES

- “Punishments and Crimes”
ABD 5 O-Sh (1992) 546-556 (Raymond Westbrook)

REGENERATION

- “Regeneration,”
IDB IV R-Z (1962) 24-29 (J. M. Robinson)

- “Regeneration,”
ISBE IV Q-Z (1988) 67-71 (G. W. Bromley)
- “Regeneration,”
ABD 5 O-Sh (1992) 659-660 (Norman R. Gulley)
-

REPENTANCE

- “Repentance,”
IDB IV R-Z (1962) 33-34 (W. A. Quanbeck)
- “Repentance,”
EncJud 14 Red-SI (1972) 73-78
 - “Repentance,” 73-74 (J. Milgrom)
 - “Rabbinic Views,” 74-75 (Louis Jacobs)
 - “In Jewish Philosophy,” 76 (S. Rosenblatt)
 - “Post-Medieval Period, Modern Developments,” 76-78 A. Unterman)
- “Repentance in the OT,”
IDBSup (1976) 736-738 (J. Milgrom)
- “Repentance in the NT,”
IDBSup (1976) 738-739 (G. F. Snyder)
- “Repent,”
ISBE IV Q-Z (1988) 135-137 (B. H. Dement, E. W. Smith, Jr.)
- “Repentance,”
ABD 5 O-Sh (1992) 671-674 (A. Boyd Luter, Jr.)

See also ADDITIONS

REWARD AND PUNISHMENT - see also CRIMES AND PUNISHMENTS

- “Reward,”
IDB IV R-Z (1962) 71-74 (P. E. Davies)
 - “Reward and Punishment,”
EncJud 14 Red-SI (1972) 134-
 - “Reward and Punishment,” 134-136 (Louis Isaac Rabinowitz)
 - “In Medieval Jewish Philosophy,” 136-138 (Alvin J. Reines)
 - “Modern Jewish Thought,” 138-139 (Richard L. Rubenstein)
-

RIGHTEOUSNESS

- “Righteousness in the OT,”
IDB IV R-Z (1962) 80-85 (E. R. Achtemeier)
 - “Righteousness in Jewish Literature, 200 B.C.-A.D. 100,”
IDB IV R-Z (1962) 85-91 (Abraham Cronbach)
 - “Righteousness in the NT,”
IDB IV R-Z (1962) 91-99 (P. J. Achtemeier)
 - “Righteousness,”
EncJud 14 Red-SI (1972) 180-184 (Louis Jacobs)
 - “Righteousness in the NT,”
IDBSup (1976) 750-752 (G. Klein)
 - “Righteousness,”
ISBE IV Q-Z (1988) 192-195 (R. A. Kelly)
 - “Righteousness,”
ABD 5 O-Sh (1992) 724-773 (John Reuman)
-

SACRIFICE

- “Sacrifices and Offerings, OT,”
IDB IV R-Z (1962) 147-159 (T. H. Gaster)

- “Sacrifice,”
EncJud 14 Red-SI (1972) 599-616
 “In the Bible,” 599-605
 “In Biblical Tradition and History,” 605-607 (A. Rainey)
 “Second Temple Period,” 607-613
 “Later Interpretations,” 613-615 (A. Rothkoff)
 “In the Kabbalah,” 615 (Y. Dan)
- “Sacrifices and Offerings, OT,”
IDBSup (1976) 763-771 (J. Milgrom)
- “Sacrifice, Human,”
ISBE IV Q-Z (1988) 258-260 (E. E. Carpenter)
- “Sacrifices and Offerings in the OT,”
ISBE IV Q-Z (1988) 260-273 (E. E. Carpenter)
- “Sacrifices and Offerings in the NT,”
ISBE IV Q-Z (1988) 273-277 (T. R. Schreiner)
- “Sacrifice and Sacrificial Offerings,”
ABD 5 O-Sh (1992) 870-891
 “Old Testament,” 870-886 (Gary A. Anderson)
 “New Testament,” 886-891 (Hans-Josef Klauck. Trans. Reginald H. Fuller)

SANCTIFICATION

- “Sanctification,
IDB IV R-Z (1962) 210-213 (E. C. Blackman)
- “Sanctification,
IDBSup (1976) 782-784 (J. Milgrom)
- “Sanctification,”
ISBE IV Q-Z (1988) 321-331 (R. A. Muller)

SIN - SINNERS

I suggest that we have a closer look at the following article by Edward Lipinski and read and study some of the important passages:

- “Sin,”
EncJud 14 Red-SI (1972) 1587-1593 (E. Lipinski, L. Jacobs)

SEE SEPARATE MANUSCRIPT

- “Sin, Sinners,”
ABD 6 Si-Z (1992) 31-
 “Old Testament,” 31-40 (Robin C. Cover)
 “New Testament,” 40-47 (E. P. Sanders)
- “Sin,”
ISBE IV Q-Z (1988) 518-525 (G. W. Bromley)
ISBE = The *International Standard Bible Encyclopedia*. 4 vols. Grand Rapids, Michigan: Eerdmans, 1979-1988.

For further material see ADDITIONS

We may also want to have a look at the excellent article in the *ABD*

- “Sin, Sinners,”
ABD 6 Si-Z (1992) 31-
 “Old Testament,” 31-40 (Robin C. Cover)
 “New Testament,” 40-47 (E. P. Sanders)

- “חַטָּא *chātā*’, ...,”

TDOT IV (1980) 309-319 (Klaus Koch)

This is an excellent article. He adds an important brief paragraph on the Intertestamental Period and the growing view that “sin” is a controlling overpowering power. So, also later Paul. When this paradigm for “sin” is used then getting rid of sin becomes a great problem. Following the TORAH, Sacrifices, etc., even serious repentance no longer works to overcome the gulf, break ... with God.

SUFFERING

- “Suffering and Evil,”
IDB IV R-Z (1962) 450-453 (O. A. Piper)
- “Suffering,”
EncJud 15 Sm-Un (1972) 485-486 (Steven Schwarzschild)
see also - “Good and Evil”
- “Reward and Punishment”
- “Suffering,”
ISBE IV Q-Z (1988) 649-652 (R. B. Edwards)
- “Suffering,”
ABD 6 Si-Z (1992) 219-225 (Daniel J. Simundson)

ON PAUL OF TARSUS

- Betz, Hans Dieter,
1992 “Paul,” *ABD* 5 O-Sh (1992) 186-201
 - Flusser, David,
1972 “Paul of Tarsus,” *EncJud* 13 P-Rec (1972) 190-192
 - Purdy, A. C.,
1962 “Paul the Apostle,” *IDB* III K-Q (1962) 681-704
 - Hurd, J. C.,
1976 “Paul the Apostle,” *IDBSup* (1976) 648-651
- Bruce, F. F.,
1986 “Paul the Apostle,” *ISBE* III K-P (1986) 696-720
- Webster, J. H. and J. H. Gerstner,
1986 “Pauline Theology,” *ISBE* III K-P (1986) 720-729

ADDITIONS

not part of the materials sent to you

- “Confession,”
IDB 1 (1962) 667-668 (W. A. Quanbeck)
 - “Forgiveness,”
ABD 2 (1992) 831-833
Old Testament, 831-833 (John S. Kselman)
Early Judaism, 833-835 (James H. Charlesworth)
New Testament, 835-838 (Gary S. Shogren)
 - “Sin, Sinners,”
IDB 1 (1962) 361-376 (S. J. De Vries)
 - “חַטָּא *chātā*’; ...,”
TDOT IV (1980) 309-319 (K. Koch)
 - “חַטָּא *chātā*’; ...,”
TDOT 1 (1974) 429-437 (D. Kellermann)
- “*ἁμαρτανω*, ..., *ἁμαρτια*,”
TDNT I (1964) 267-316

ARTICLES FROM THE THEOLOGISCHES HANDWÖRTERBUCH ZUM ALTEN TESTAMENT
THAT I (1978)

- “אָשָׁם, *āšām*, Schuldverpflichtung
THAT I (1978) 251-257 (R. Knierim)
- “אָטָה, *h̄tʔ*, sich verfehlen
THAT I (1978) 541-549 (R. Knierim)
- “כָּפַר, *kpr*, sühnen
THAT I (1978) 842-857

THAT II (1979)

- “נָחַם, *nhm*, pi. trösten - it does not mean “repent”
THAT II (1979) 59-66 (H. J. Stoebe)
 - “רוּס, *sūr*, abweichen
THAT II (1979) 148-150 (S. Schwertner)
 - “חָלַם, *slh*, vergeben
THAT II (1979) 150-160 (J.J.Stamm)
 - “וָעָן, *āwōn*, Verkehrtheit
THAT II (1979) 243-249 (R. Knierim)
 - “פָּעַשׁ, *paešaʿ*, Verbrechen
THAT II (1979) 488-495 (R. Knierim)
 - “שׁוּב, *šūb*, zurückkehren
THAT II (1979) 884-891 (J. A. Soggin)
-

BOOKS AND OLD TESTAMENT THEOLOGIES

Sections from books and, especially, *Old Testament Theologies* are not, as yet, included. I will mention just one:

. Eichrodt, Walther,

1967 “Sin and Forgiveness,” in his book

Theology of the Old Testament. Volume II. Translated by J. A. Baker. Philadelphia: The Westminster Press, 1967 (1964, fifth edition), 380-495

SECONDARY SOURCES**PREPARED BY****BYRON L. SHERWIN**

. Petuchowski, Jakob J.,

1968 “The Concept of ‘Teshuvah’ In the Bible and the Talmud,”

Judaism 17 (1968) 175-185

. “Repentance,”

1972 “Repentance,” 73-74 (J. Milgrom)

“Rabbinic Views,” 74-75 (Louis Jacobs)

“In Jewish Philosophy,” 76 (S. Rosenblatt)

“Post-Medieval Period, Modern Developments,” 76-78 A. Unterman)

EncJud 14 Red-S1 (1972) 73-78

. Sherwin, Byron L.,

1990 “Repentance in Judaism,” in Sherwin, Byron L.,

In Partnership with God: Contemporary Jewish Law and Ethics. (Syracuse: Syracuse University Press, 1990), 119-129

. Jacob, Louis, - check for full reference

“Sin and Repentance, in Jacob, Louis,

A Jewish Theology. () 243-259

-
- . Urbac, Efraim, - check for full reference
 “The Power of Repentance,” in
The Sages (Emunot ve-deot Hazal)
 chapter 15, section 5, pp. 462-483
- . Schechter, Solomon, - check for full reference
 “Sin as Rebellion,” in Schechter, Solomon,
Some Aspects of Rabbinic Theology. () 219-343
 XIV “Sin as Rebellion,” 219-241
 XV “The *Evil Yezer*: The Source of Rebellion,” 242-263
 XVI “Man’s Victory by the Grace of God, over the *Evil Yezer* created by God,” 264-292
 XVII “Forgiveness and Reconciliation with God,” 293-312
 XVIII “Repentance: Means of Reconciliation,” 313-343
- . Marcus, Ivan,
 “Atonement,” in Marcus, Ivan,
Piety and Society. () 37-52
- . Tishbi, Isaiah,
 “Section IV. Repentance,” in Tishbi, Isaiah,
The Wisdom of the Zohar (Mishnat ha-Zohar). () 1499-1527
- . Sherwin, Byron L.,
 “Fear of God - הַתַּאֲרִיכָה, in
 Cohen, Arthur and Paul Mendes-Flohr, eds.,
Contemporary Jewish Religious Thought. () 246-254
- . Luz, Ehud,
 “Repentance - תְּהִיבוֹשׁ,” in
 Cohen, Arthur and Paul Mendes-Flohr, eds.,
Contemporary Jewish Religious Thought. () 285-793
- . Sherwin, Byron L. and S. J. Cohen, - check for full reference
 “How to Love God,” in
 Sherwin, Byron L. and S. J. Cohen,
How to Be a Jew. () 29-43
 ... I am sorry, I have not had the time, as yet, to check and find the publication dates

**EXAMPLES OF PUBLICATIONS
 BY, MAINLY, CHRISTIAN SYSTEMATIC THEOLOGIANS
 HAVE NOT BEEN INCLUDED**

The literature is vast and it is, probably, inappropriate to list even only a few books. I found the following books of special interest for me.

Peters, Ted,
 1994 *Sin: Radical Evil in Soul and Society*. Grand Rapids, Michigan: Eerdmans, 1994

The books by E. Becker are also fascinating, e.g.,
 Becker, Ernest,
Escape from Evil. New York: The Free Press and London: Collier Macmillan, 1975

AN UNPUBLISHED MANUSCRIPT

In my reading on the subject I have been helped by an unpublished manuscript written by my colleague. I think, that it is unfortunate that the manuscript was never published.

. Linss, Wilhelm C.,
 1984 “Sin in the New Testament.” 1984